

# SkyRibbon

## Wall Washing Powercore Accessories

## Installation Instructions

Instructions d'installation    Installationsanweisungen  
Instrucciones de instalación    Istruzioni per l'installazione  
Installatie-instructies    インストール手順    安装指示



**Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.**

Les appareils d'éclairage doivent être installés par un électricien diplômé conformément à tous les codes et réglementations électriques et de construction nationaux et locaux.

Die Beleuchtungskörper sind von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften zu installieren.

Las lámparas deben ser instaladas por un electricista calificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas y obras.

I gruppi di illuminazione devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Armaturen moeten worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met alle nationale en plaatselijke elektriciteits- en bouwvoorschriften.

フィクスチャの設置は、資格を持つ電気技術者が行ってください。その際、国および地域の電気、建築関連の法令および規則をすべて遵守してください。

必須由合乎所有国家和当地电器与建筑法规及规定的合格电工安装灯具

**Before installing this product, please visit the product page at [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.**

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com), um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

この製品をインストールする前に、最新のインストール手順を必ず確認してください。継続的な改善と革新により、インストール手順は変更される場合があります。インストールする前に、[www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) でお手元のインストール手順書の最新版を確認してください。

安装该产品之前，请先访问产品页面 [www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com) 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

[www.philipscolorkinetics.com/support](http://www.philipscolorkinetics.com/support)

1

### Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants

Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben

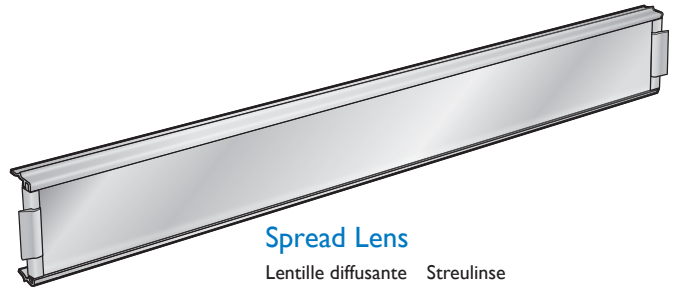
Compruebe si ha recibido todos los componentes

Confermare tutti i componenti ricevuti

Controleer alle ontvangen componenten

すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。

确认收到了所有部件

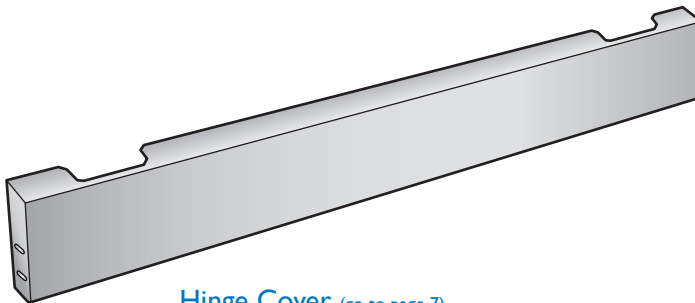


### Spread Lens

Lentille diffusante    Streulinse

Lente difusora    Lente di diffusione

Spredlens    拡散レンズ    散射透镜



### Hinge Cover (go to page 7)

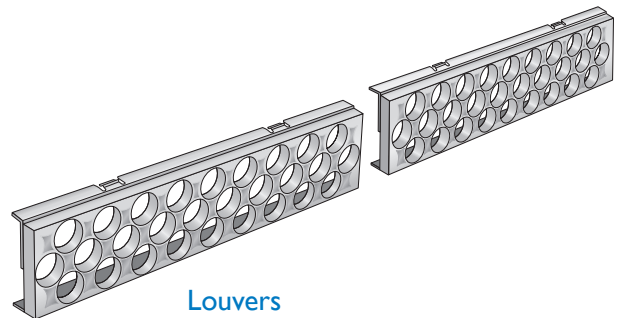
Couvercle à charnière (cf. page 7)    Abdeckung (siehe Seite 7)

Cubierta de la bisagra (véase página 7)

Copertura dei cardini (andare a pagina 7)

Scharnierabschermung (ga naar pagina 7)

ヒンジカバー (7 ページを参照)    铰链盖 (参见第 7 页)



### Louvers

Paralumes    Raster    Rejillas

Feritoie    Ventilatiejaloezieën

ルーバー    格栅

2

**Installing spread lens only**

Installez une lentille diffusante uniquement

Nur Streulinse einsetzen

Instale sólo las lentes difusoras

Installare solo la lente di diffusione

Installeer alleen spreidlens

拡散レンズのみの取り付け

仅安装散射透镜

**Use cloth gloves when handling Spread Lens. Do not touch inside of Spread Lens**

Utilisez des gants en tissu en manipulant la lentille de diffusion. Ne touchez pas l'intérieur de la lentille de diffusion

Stoffhandschuhe beim Handhaben der Streulinse tragen. Nicht den Innenbereich der Streulinse berühren

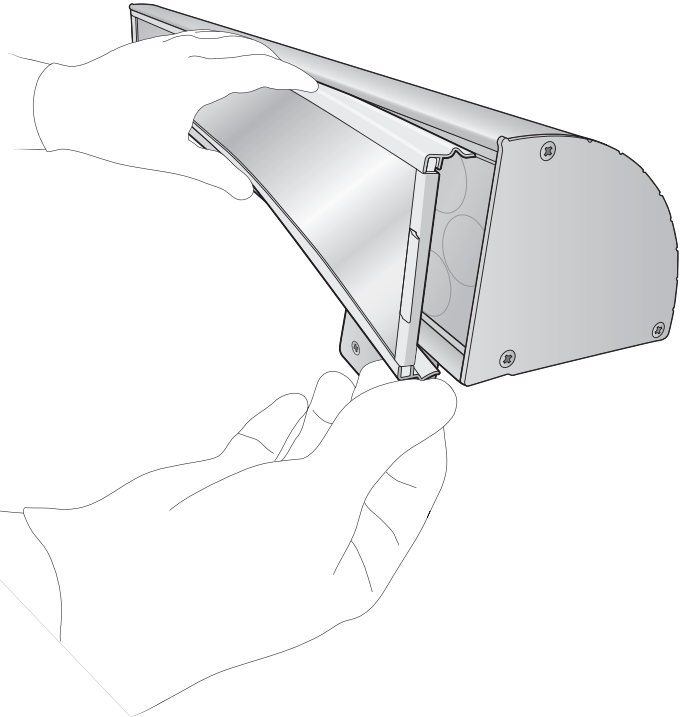
Utilice guantes de tela cuando manipule las lentes difusoras. No toque su interior

Usare guanti in tessuto quando si maneggia la lente di diffusione. Non toccare l'interno della lente di diffusione

Gebruik katoenen handschoenen om de spreidlens te hanteren. Raak de binnenkant van spreidlens niet aan

拡散レンズを取り扱う際には、布製の手袋を使用してください。拡散レンズの内部には触れないようにしてください

在处理散射透镜时请戴上布手套。请勿触碰散射透镜的内部。

**For ease of installation, remove SkyRibbon Wall Washing Powercore LED module from SkyRibbon Wall Washing Powercore housing before installing accessories.**

Retirez le module LED SkyRibbon Wall Washing Powercore du boîtier SkyRibbon Wall Washing Powercore avant d'installer les accessoires

SkyRibbon Wall Washing Powercore LED-Modul vom SkyRibbon Wall Washing Powercore Gehäuse entfernen, bevor das Zubehör eingebaut wird

Antes de instalar los accesorios, extraiga el módulo LED del bañador de pared SkyRibbon Powercore de la carcasa del bañador de pared SkyRibbon Powercore

Rimuovere il modulo LED SkyRibbon Wall Washing Powercore dall'alloggiamento SkyRibbon Wall Washing Powercore prima di installare gli accessori

Verwijder de LED-module van de SkyRibbon Wall Washing Powercore uit de behuizing van de SkyRibbon Wall Washing Powercore vóór het installeren van de accessoires

備品を取り付ける前に、SkyRibbon ウォールウォッシュ Powercore ハウジングから SkyRibbon ウォールウォッシュ Powercore LED モジュールを取り外します

在安装附件之前，请先从 SkyRibbon Wall Washing Powercore 外壳上拆下 SkyRibbon Wall Washing Powercore LED 模块

**Use caution when removing LED module**Faites attention en enlevant le module LED  
Gehen Sie beim Herausnehmen des LED-Moduls behutsam vor.

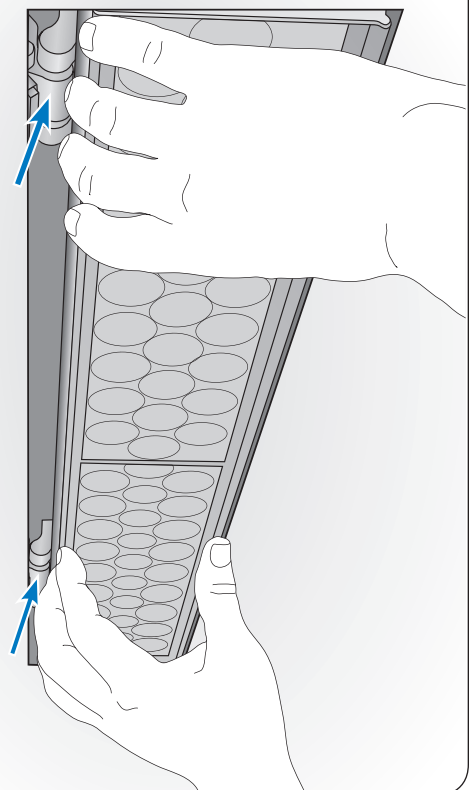
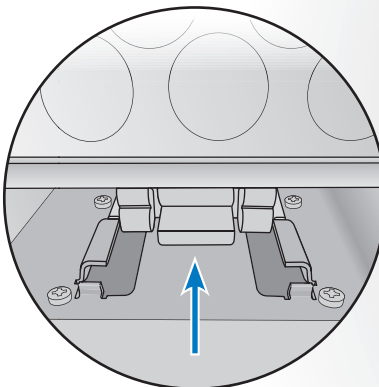
Tenga cuidado al retirar el módulo LED.

Rimuovere il modulo LED usando cautela

Wees voorzichtig bij het verwijderen van de LED-module

LED モジュールの取り外しは慎重に行ってください

拆下 LED 模块时要小心



**3****Installing louvers only.  
Ensure tabs are aligned.**

Installez les paralumes uniquement.

Assurez-vous que les pattes sont alignées.

Nur Raster einsetzen. Sicherstellen,  
dass die Laschen korrekt ausgerichtet sind.

Instale sólo las rejillas.

Asegúrese de que las pestañas estén alineadas.

Installare solo le feritoie.

Accertarsi che le linguette siano allineate.

Installeer alleen ventilatiejaloezieën.

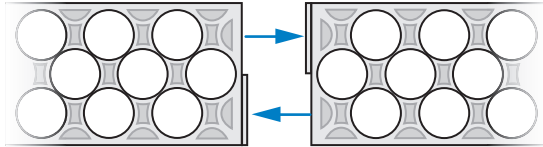
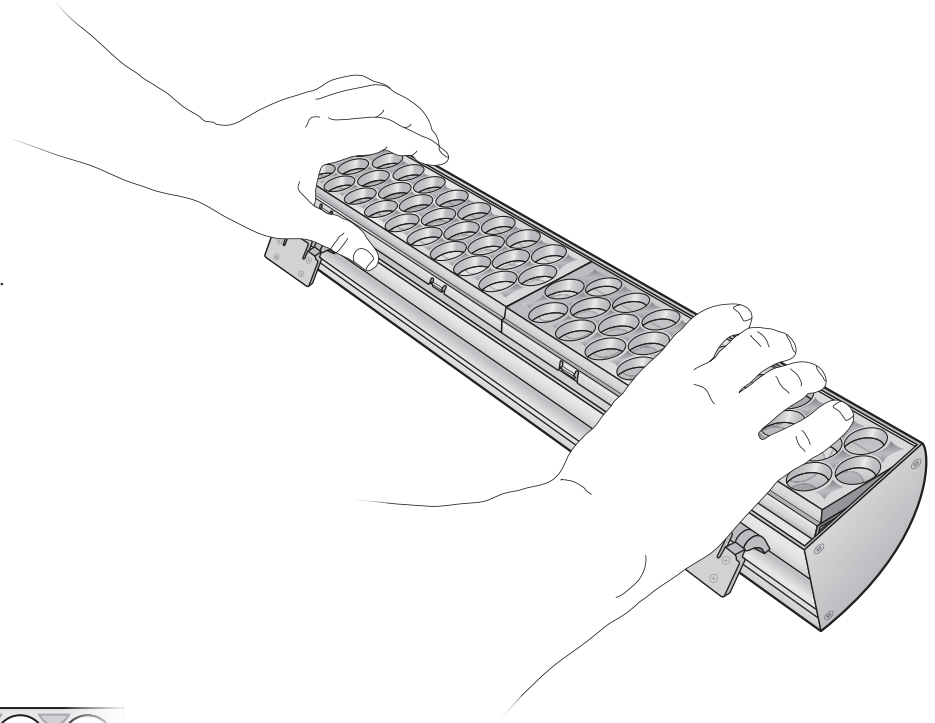
Zorg ervoor dat de lipjes zijn uitgelijnd.

ルーバーのみの取り付け。

タブが整列していることを確認してください

仅安装格栅。

请确保对齐搭扣。



## 4

**Installing spread lens and louvers. Remove spread lens side rails and end tabs. Discard.**

Installez la lentille diffusante et les paralumes. Retirez et jetez les rails latéraux de la lentille de diffusion et les pattes d'extrémités.

Streulinse und Raster einbauen. Seitenschiene der Streulinse sowie die Anschlaglaschen entfernen und entsorgen

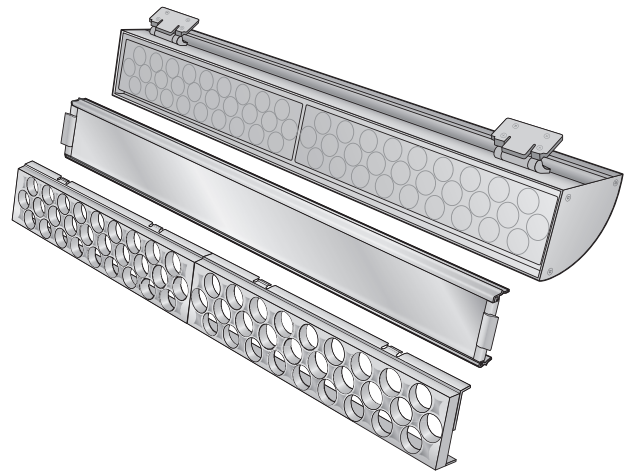
Instale las lentes difusoras y las rejillas. Extraiga y deseche los rieles laterales de las lentes difusoras y las pestañas de los extremos.

Installare la lente di diffusione e le feritoie. Rimuovere e gettare via le linguette terminali e le guide laterali della lente di diffusione.

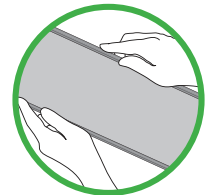
Installeer de spreidlens en ventilatiejaloezieën. Verwijder en gooi de zijrails en eindlipjes van de spreidlens weg.

拡散レンズとルーバーを取り付けます。拡散レンズのサイドレールとエンドタブを取り外し破棄します。

安装散射透镜和格栅。拆除并丢弃散射透镜侧边护栏和末端搭扣。

**Side rails**

Rails latéraux Seitenschiene  
Rieles laterales Guide laterali  
Zijrails サイドレール  
侧边护栏



**!** Use cloth gloves when handling Spread Lens.

**Do not touch inside of Spread Lens**

Utilisez des gants en tissu en manipulant la lentille de diffusion. Ne touchez pas l'intérieur de la lentille de diffusion

Stoffhandschuhe beim Handhaben der Streulinse tragen. Nicht den Innenbereich der Streulinse berühren

Utilice guantes de tela cuando manipule las lentes difusoras. No toque su interior

Usare guanti in tessuto quando si maneggia la lente di diffusione. Non toccare l'interno della lente di diffusione

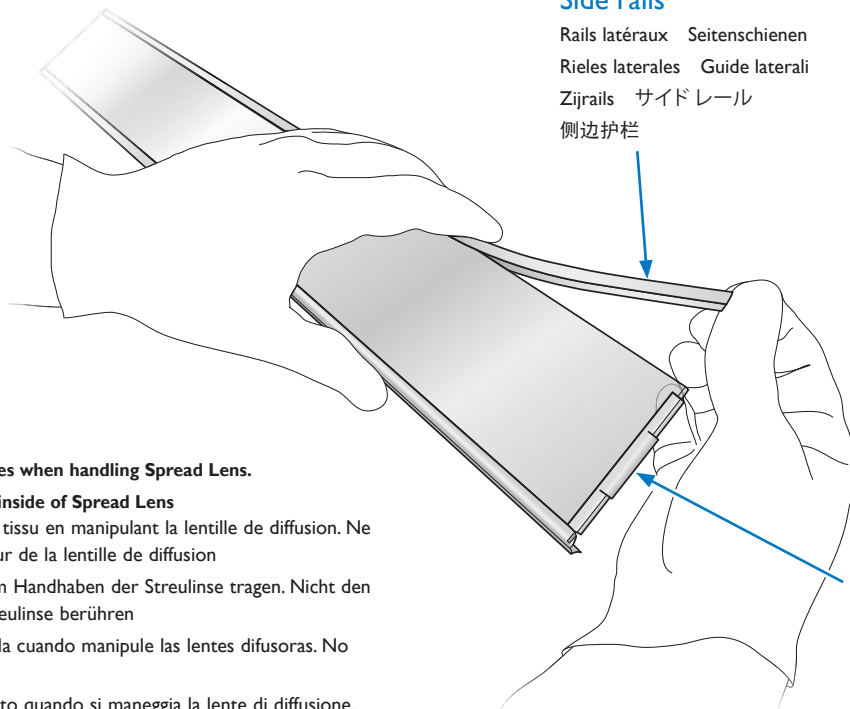
Gebruik katoenen handschoenen om de spreidlens te hanteren. Raak de binnenkant van de spreidlens niet aan

拡散レンズを取り扱う際には、布製の手袋を使用してください。拡散レンズの内部には触れないようにしてください

在处理散射透镜时请戴上布手套。请勿触碰散射透镜的内部。

**End tabs**

Pattes d'extrémité  
Anschlaglaschen  
Pestañas de los extremos  
Linguette terminali  
Eindlipjes  
エンドタブ  
末端搭扣



5

### Place spread lens, designation up, on the SkyRibbon Wall Washing Powercore LED module

Placez la lentille de diffusion, désignation vers le haut, sur le module SkyRibbon Wall Washing Powercore LED

Streulinse mit der Aufschrift nach oben auf dem SkyRibbon Wall Washing Powercore LED-Modul platzieren

Coloque las lentes difusoras, como se menciona anteriormente, en el

módulo LED del bañador de pared SkyRibbon Powercore

Collocare la lente di diffusione, con la designazione verso l'alto, sul

modulo LED SkyRibbon Wall Washing Powercore

Plaats de spreidlens, aanduiding omhoog, op de LED-module van de

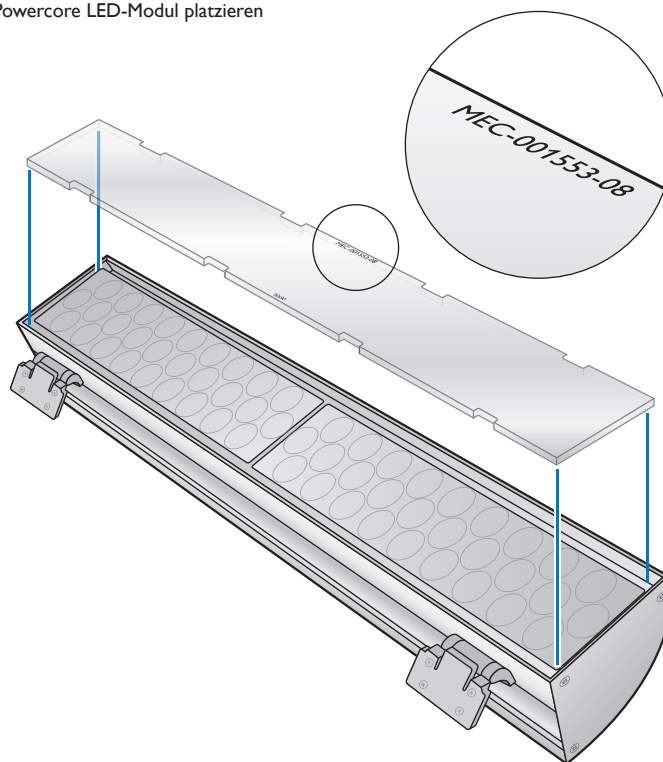
SkyRibbon Wall Washing Powercore

拡散レンズを説明書きを上向きにして、SkyRibbon ウォールウォッシュ

ユ Powercore LED モジュールに置きます

在 SkyRibbon Wall Washing Powercore LED 模块上放置散射透镜，

标号朝上



6

### Align first louver on cut-outs in spread lens and press on LED module

Alignez le premier paralume sur les découpes dans la lentille de diffusion et appuyez sur le module LED

Zunächst das Raster und die Aussparungen in der Streulinse

aneinander ausrichten und in das LED-Modul hineindrücken

Coloque la primera rejilla frente a los huecos de las lentes difusoras y presione el módulo LED.

Allineare la prima feritoia sulle aperture della lente di diffusione e

premerla sul modulo LED

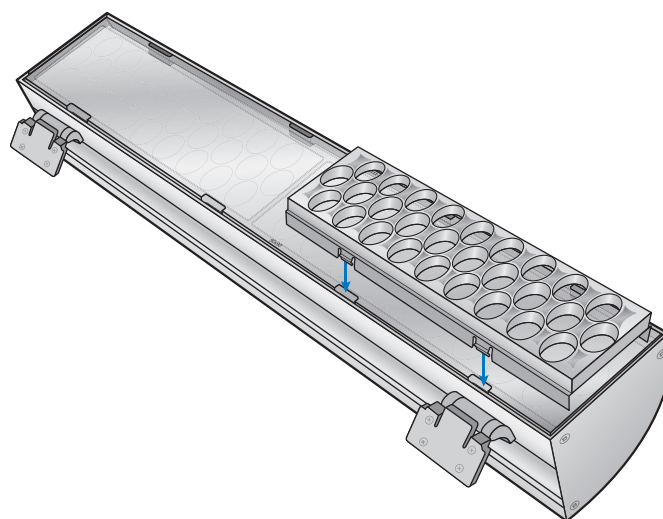
Lijn de eerste ventilatiejaloezie uit met de uitsparingen in de

spreidlens en druk op de LED-module

拡散レンズの切り抜き部分に最初のルーバーを合わせて、LED モ

ジュールに押し込みます

将第一个格栅对齐散射透镜中的切口，然后按入 LED 模块



## 7 Align second louver end tabs and press on LED module

Alignez les pattes d'extrémité du second paralume et appuyez sur le module LED

Anschlaglaschen des zweiten Rasters ausrichten und in das LED-Modul hineindrücken

Ajuste las pestañas de los extremos de la segunda rejilla y

presione el módulo LED

Allineare le linguette terminali della seconda feritoia e

premerla sul modulo LED

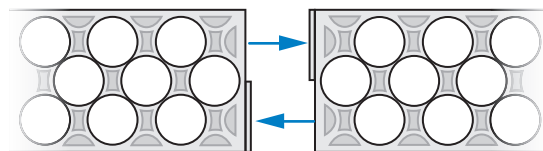
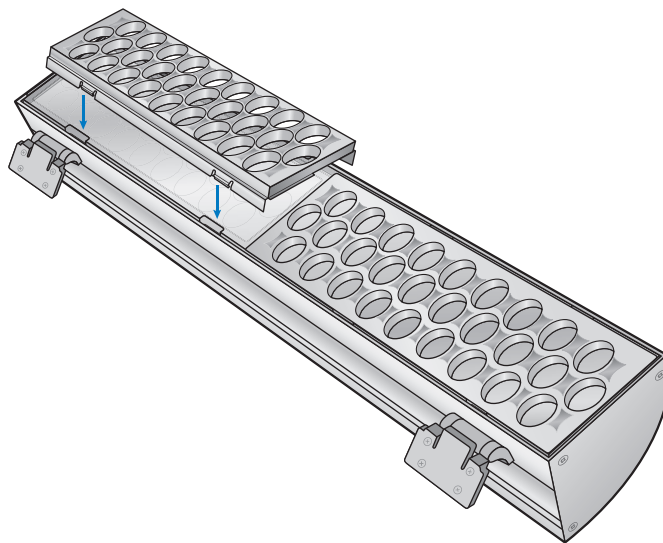
Lijn de eindlipjes van de tweede ventilatiejaloezie uit en

druk op de LED-module

2 番目のルーバーはエンドタブに合わせて、LED

モジュールに押し込みます

对齐第二个格栅的末端搭扣，然后按入 LED 模块



## 8 Install SkyRibbon Wall Washing Powercore LED module. Refer to SkyRibbon Wall Washing Powercore LED module Installation Instructions for complete details.

Installez le module LED SkyRibbon Wall Washing Powercore.

Référez-vous aux instructions de montage du module LED SkyRibbon Wall Washing Powercore pour plus de détails.

SkyRibbon Wall Washing Powercore LED-Modul einbauen.

Vollständige Informationen finden Sie in der Montageanleitung für das SkyRibbon Wall Washing Powercore LED-Modul

Instale el módulo LED del bañador de pared SkyRibbon Powercore.

Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de instalación del módulo LED del bañador de pared SkyRibbon Powercore

Installare il modulo LED SkyRibbon Wall Washing Powercore.

Fare riferimento alle istruzioni per l'installazione del modulo LED SkyRibbon Wall Washing Powercore per dettagli completi

Installeer de LED-module van de SkyRibbon Wall Washing Powercore.

Raadpleeg de installatie-instructies voor de LED-module van de SkyRibbon Wall Washing Powercore voor volledige details.

SkyRibbon ウォールウォッシュ Powercore LED モジュールを取り付けます。

詳細は、SkyRibbon ウォールウォッシュ Powercore LED モジュールの取り付け手順を参照してください。

安装 SkyRibbon Wall Washing Powercore LED 模块。

如需完整详情，请参考《SkyRibbon Wall Washing Powercore LED 使用说明》

9

**After installing LED module into housing, attach hinge cover securely**

Après avoir installé le module LED dans le boîtier, fixez le couvercle à charnière.

Nachdem Sie das LED-Modul im Gehäuse montiert haben, bringen Sie die Abdeckung an.

Después de instalar el módulo LED en la carcasa, coloque la cubierta con bisagra.

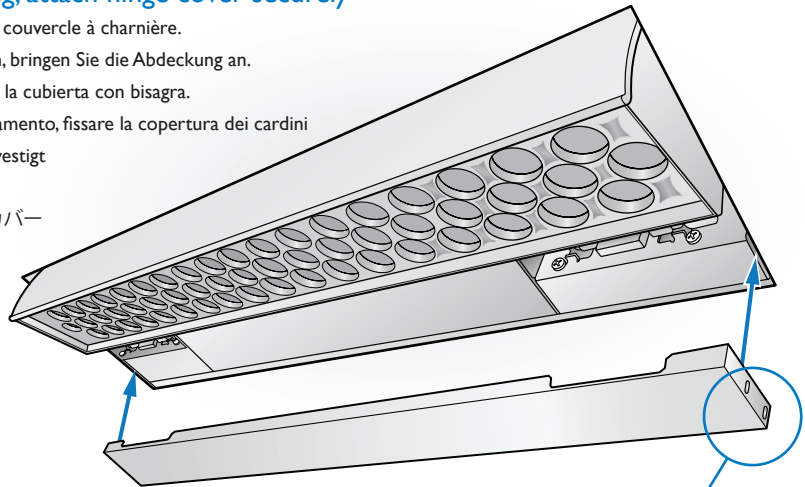
Dopo aver installato il modulo LED all'interno dell'alloggiamento, fissare la copertura dei cardini

Na het installeren van de LED-module in de behuizing bevestigt

u de scharnierafscherming

LED モジュールをハウジングに取り付けたら、ヒンジ カバーを取り付けます

将 LED 模块安装到外壳中后，请安装铰链盖

**⚠ Bend tab as needed to fit housing**

Pliez la patte au besoin afin de l'adapter au boîtier

Laschen so biegen, dass sie in das Gehäuse passen

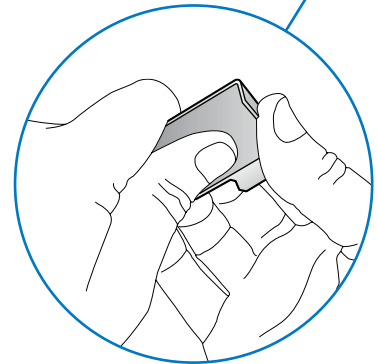
Doble la pestaña según sea necesario para que se ajuste la carcasa

Se necessario, piegare la linguetta per inserire nell'alloggiamento

Verbuig zo nodig het lipje om de behuizing te kunnen plaatsen.

ハウジングに合わせて、必要に応じてバンドを曲げます。

视需要弯曲搭扣，以装入外壳





---

 **Verify power is off before installing or de-installing.**

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

---

Copyright © 2014 Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc.  
All rights reserved.

Chromacore, Chromasic, CK, the CK logo, Color Kinetics, the Color Kinetics logo, ColorBlast, ColorBlaze, ColorBurst, ColorGraze, ColorPlay, ColorReach, iVW Reach, eW Reach, DIMand, EssentialWhite, eW, iColor, iColor Cove, IntelliWhite, iV, iPlayer, Optibin, and Powercore are either registered trademarks or trademarks of Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. in the United States and / or other countries. All other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.



Philips Color Kinetics  
3 Burlington Woods Drive  
Burlington, Massachusetts 01803 USA  
Tel 888.385.5742  
Tel 617.423.9999  
Fax 617.423.9998  
[www.philipscolorkinetics.com](http://www.philipscolorkinetics.com)  
[@colorkinetics](#)